

Inhalt

| | |
|---|----|
| Danksagung | 9 |
| Einleitung | 11 |
| Ziel Methodik, medienübergreifende Perspektive Krise der Repräsentation und Ghassan Salhabs Reaktion Film und Stadt Aufbau Forschungsstand Anmerkungen zur Transkription und Übersetzung von Filmzitaten | |
| 1. Film und Video im Kontext künstlerischer Diskurse im Libanon | 23 |
| Krise der Repräsentation Verkörperte Wahrnehmung Akustische Erinnerungen Libanesischer Film: von Idealisierung zu kritischer Selbstreflexion Überblick über Biographie und Werk Rezeptionsstereotypen und ihre Kritik | |
| 2. Der melancholische Blick auf Beirut | 53 |
| Melancholie als Reaktion auf Krisenzeiten Wege der Melancholieüberlieferung | |
| BEYROUGH FANTÔME / أشباح بيروت | 59 |
| Synopsis Dokumentation versus Fiktion Eingangssequenz Stadt und Individuum: zwischen Leben und Tod Zwischen Nähe und Fremdheit Alles, was uns trennt Erinnern oder Vergessen Die Gegenwart der Vergangenheit Labyrinth oder Leere | |
| TERRA INCOGNITA / أرض مجهولة | 72 |
| Synopsis Eingangssequenz Turayyā als Stadtallegorie Lailā als Komplementärfigur zu Turayyā Stadt am Reißbrett oder gewachsene Stadt Osterchoral und Bombenexplosion Eingrenzung durch die Gruppe oder Auflösung in der Masse | |
| LE DERNIER HOMME / أطلال | 82 |
| Synopsis Verlangsamung und Abbau der Kommunikation Eingangssequenz Meerestiefe versus Tanz Das Doppelgängermotiv Vom Sonnenlicht zur Nacht Doppeltitel: AṬLĀL und LE DERNIER HOMME | |
| Ästhetisch gewendete Melancholie | 91 |
| Antagonismen und Antinomien, Zwischenzustände Bauen aus Ruinen | |
| Melancholie als Modus einer Welterfahrung | 98 |
| Stadtallegorien und Zustandsbeschreibung Beiruts Ġurba, die Stimmung des Ausgeschlossenen Ästhetik des Elegischen versus mythischer Utopismus Ruinen, der aṭlāl-Topos Labyrinth und Reisetopos | |

| | |
|---|-----|
| 3. Film und Poesie | 121 |
| LA ROSE DE PERSONNE / ذات يوم | 121 |
| Entstehungskontext Paul Celans Titel <i>Die Niemandrose</i> Poesie als Unterwegssein | |
| Film, Poesie, Klang | 132 |
| Film als Publikationsform von Gedichten Gedichtfilm Zwischen Verstehensbemühung und sinnlicher Partizipation Audiovision und Rhythmus Rezitation im Gedichtfilm und in der arabisch-islamischen Tradition | |
| (POSTHUME) | 146 |
| Entstehungskontext Entsprechung von Außenwelt und Innenwelt Bildschichtungen und Tonballungen Posthum: sich selbst überleben | |
| Poesie und Antlitz | 155 |
| Texte, Gesicht, Stadt Antlitz: Poesie als Begegnung Rückenfigur Ġalāl ad-Dīn Rūmī | |
| 4. Von der hermeneutischen Sinnsuche zur ästhetischen Erfahrung | 163 |
| Text, Film, Stimme Einführung in Ghassan Salhab's literarische Texte | |
| Fragments <i>du Livre du naufrage</i> / من كتاب الغرق | 167 |
| Das erzählte Ich in der 3. Person fragments <i>du Livre</i> <i>du naufrage</i> Stimmungsumschwünge Filmbezüge Intertextuelle Bezüge Rhetorik des Scheiterns <i>Do Ré Mi Fa Sol La Si!</i> Melancholie als Hoffnung | |
| 1958 | 187 |
| Historischer Hintergrund: Libanonkonflikt 1958 Erinnerungsinterviews und Archivaufnahmen Verminte Atmosphäre Echowirkungen Identität und Sprache <i>Chants derniers</i> Stimme an der Schwelle zur Bedeutung, das Unsagbare Selbstportrait ohne Selbst | |
| LA MONTAGNE / الجبل | 203 |
| Synopsis Allegorik Jacques Derrida über Apokalypse Suche nach Erkenntnis <i>The Man Comes Around</i> Sprachfluss Wirkweisen der unterschiedlichen medialen Realisierung von Text <i>Son double</i> Entsprechung von Text- und Bildgestaltung Text, Bild, Klang | |
| Sinn durch Bild und Klang | 225 |
| Schluss – Gestalten durch Verbergen | 226 |
| Von der medialen Repräsentation zur Raumsituation | |
| Film- und Literaturverzeichnis | 234 |
| Anhang | 247 |
| Transkribierte Eigennamen | |